INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD Y DEL PRODUCTO: PUERTAS

PRECAUCIÓN: Muchas puertas de casas más antiguas están pintadas con pintura a base de plomo. El retiro de puertas antiguas puede alterar esta pintura. Es necesario tomar las precauciones adecuadas para reducir al mínimo la exposición al polvo y a los desechos. Para obtener más información, consulte las autoridades estatales o locales y/o vea **www.epa.gov/lead**.

ADVERTENCIA: Para garantizar la seguridad y ayudar a prevenir daños a la propiedad, incluidos posibles daños a su ventana o puerta, cierre y bloquee las ventanas y puertas siempre que no se estén usando para ventilar en un día agradable y, sobre todo, cuando hay vientos fuertes o lluvia.

AVISO IMPORTANTE

Debido a que en todas las construcciones se debe prever algún tipo de filtración de agua, es importante que el sistema de pared esté diseñado y construido para controlar adecuadamente la humedad. Pella Corporation no se hará responsable por reclamos o daños causados por una filtración de agua prevista o imprevista; deficiencias en el diseño de la edificación, construcción y mantenimiento; incumplimiento de las instrucciones de instalación de los productos Pella; o el uso de los productos Pella en sistemas de paredes que no permitan el control apropiado de la humedad dentro de tales sistemas. La determinación de la idoneidad de todos los componentes de la construcción, incluido el uso de los productos Pella, así como del diseño y la instalación de tapajuntas y sistemas de selladores, son responsabilidad del comprador o usuario, arquitecto, contratista, instalador u otro profesional de la construcción y no de Pella.

Los productos Pella no deben usarse en sistemas aislantes de pared que no permitan el manejo adecuado de la humedad dentro de los sistemas de pared, tales como sistemas aislantes de acabado para exteriores (EIFS, por sus siglas en inglés, también conocidos como estuco sintético) u otros sistemas que no posean sistemas de control de agua. Excepto en los estados de California, Nuevo México, Arizona, Nevada, Utah y Colorado, Pella no otorga garantía de ningún tipo ni asume responsabilidad alguna por las ventanas Pella ni las puertas instaladas en sistemas de barrera de pared. En los estados mencionados, la instalación de los productos Pella en sistemas de barrera de pared o similares deberá estar de acuerdo con las instrucciones de instalación de Pella. Las modificaciones al producto que no hayan sido aprobadas por Pella Corporation anularán la garantía.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para obtener información sobre el cuidado y mantenimiento, póngase en contacto con un distribuidor local de productos Pella. Esta información también está disponible en **www.Pella.com**.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

VIDRIO: retire la película protectora y las etiquetas y limpie el vidrio con un paño suave, limpio y que no deje pelusas, y con jabón o detergente suave. Asegúrese de retirar todo el líquido secándolo o **utilizando** una esponja limpia.

PRODUCTO ACABADO DE FÁBRICA: Un producto Pella que ha sido preacabado con tinte o pintura en la fábrica no requiere acabado adicional. Limpie la superficie con agua y jabón suave.

MARCOS PELLA® REVESTIDOS DE ALUMINIO O IMPERVIA: el marco y los paneles interiores y exteriores están protegidos por un acabado de fábrica resistente. Limpie esta superficie con agua y jabón suave. Las manchas y los sedimentos persistentes se pueden retirar con aguarrás mineral. NO use elementos abrasivos. NO raspe ni use herramientas que puedan dañar la superficie.

MARCOS PARA PUERTA ENCOMPASS DE PELLA®: el marco de vinilo puede limpiarse de la misma forma que el de vidrio. Para suciedad difícil, se debe utilizar un limpiador "no abrasivo" como Bon-Ami® o Soft Scrub®. No utilice solventes como aguarrás mineral, tolueno, xileno, nafta o ácido muriático, ya que pueden dañar el acabado, ablandar el vinilo o causar fallas en el sellador de la unidad aislada. Mantenga los rieles de las puertas libres de polvo y suciedad. Mantenga los orificios de drenaje abiertos y libres de obstrucciones.

NO use elementos abrasivos. NO raspe ni use herramientas que puedan dañar la superficie.

AVISO: NO utilice solventes, productos de limpieza o productos químicos para limpieza inadecuados. Si lo hace, se pueden producir daños permanentes y la falla del producto, y la pérdida o daño no estarían cubiertos por la garantía limitada.

INSTRUCCIONES PARA EL ACABADO (PUERTAS PARA PATIO DE MADERA Y PUERTAS DE ENTRADA DE FIBRA DE VIDRIO)

Pinte o acabe inmediatamente después de la instalación.

Si los productos no se acabarán inmediatamente, cúbralos con plástico transparente para protegerlos de la suciedad, los daños y la humedad. Retire todos los residuos de construcción antes de aplicar el acabado. Lije suavemente todas las superficies de madera con papel de lija de grano 180 o más fino. NO use lana de acero. TENGA CUIDADO DE NO RAYAR EL VIDRIO. Elimine todo el polvo de lija. Los productos Pella deben terminarse de acuerdo con estas instrucciones; si no se siguen las instrucciones, se anulará la Garantía limitada. El acabado de los bordes del panel es opcional para las puertas para patio.

NOTA: Para mantener el funcionamiento correcto del producto, no pinte, acabe ni retire los burletes, guardapolvos de mohair, las empaquetaduras ni las piezas de vinilo. Si se retiran estas piezas, se provocarán filtraciones de aire y agua. Luego del acabado, deje que las puertas de ventilación y las puertas se sequen completamente antes de cerrarlas. Si pinta, tiñe o aplica acabado sobre el burlete, límpielo inmediatamente con un paño húmedo.

Limpieza de los paneles e instrucciones de preparación para paneles sin acabado o con pintura base: Utilice un paño seco para retirar la suciedad de las puertas suavemente. Examine las puertas en busca de posibles manchas o huellas habituales después de la fabricación o manipulación. Para quitar las manchas, limpie suavemente la superficie con agua tibia. NO lije la superficie del panel de fibra de vidrio. Raspe y lije con papel de lija ligero o una almohadilla abrasiva (grano de 220 o más). Enjuague la superficie con aguarrás mineral para los paneles de fibra de vidrio y agua tibia para los paneles de acero. Permita que la puerta y la ventana lateral se sequen por completo antes de aplicar el acabado. Aplique acabado en los paneles de la puerta lo más rápido posible luego de la instalación.

TEÑIDO DE LOS PANELES DE FIBRA DE VIDRIO O LAS PIEZAS DEL MARCO INTERIOR SIN ACABADO: Los paneles de las ventanas laterales y la puerta de fibra de vidrio pueden teñirse con tinte en gel si desea una apariencia de madera. Pella ofrece gran variedad de colores de kits de tintes. Aplique el acabado de acuerdo con las instrucciones del fabricante del kit de tintes. Asegúrese de aplicar acabado en todos los bordes expuestos del panel para reducir los posibles daños. Las piezas internas del marco sin pintura base pueden teñirse con tintes para madera, y deben aplicarse dos capas de acabado de poliuretano transparente como mínimo. NO coloque la capa superior entre los bordes exteriores del marco de vidrio y el panel de la puerta.

NOTA: El tono del color de base de la fibra de vidrio puede variar. Esta variación es normal y no afectará el color del tinte de la puerta.

INSTRUCCIONES PARA PINTAR: El exterior del marco de la puerta de madera, los paneles de acero de primera calidad de la puerta y las vidrieras laterales tienen pintura base de fábrica. Las puertas de madera deben pintarse inmediatamente después de la instalación. La pintura base aplicada de fábrica no está diseñada para la exposición prolongada en exteriores. Lije suavemente todas las superficies de madera interiores sin pintura base con papel de lija de grano 180 o más fino antes de colocar la pintura base y pintar. Los paneles de las ventanas laterales y la puerta de fibra de vidrio no requieren pintura base

Use dos capas de pintura látex al 100%, dado que tiene buenas propiedades antibloqueo. En las unidades con vidrio, no coloque pintura entre los bordes exteriores del marco de vidrio y el panel de la puerta. En los productos de fibra de vidrio, cepille la pintura en la misma dirección que las vetas de madera simuladas. Para las puertas de entrada, asegúrese de aplicar acabado en todos los bordes expuestos del panel para minimizar los posibles daños del panel.

El acabado de los bordes del panel es opcional para las puertas para patio.

Pella Corporation no es responsable por imperfecciones en acabados con pintura interior o tintes de ningún producto que no haya sido aplicado de fábrica por Pella Corporation. Para obtener información adicional sobre el acabado, consulte el Manual del usuario de Pella o visite www.Pella.com.

El uso de acabados, solventes o productos químicos de limpieza no aprobados puede provocar reacciones adversas con los materiales de las puertas. Pella no se hará responsable de los problemas causados por el uso de materiales no aprobados. Si tiene dudas, póngase en contacto con un representante o distribuidor local.

ACABADO EXTERIOR DEL MARCO EXISTENTE (COMPARTIMIENTO DE REPUESTO)

Es responsabilidad del dueño de casa, contratista o instalador asegurar la cobertura o la aplicación del acabado de cualquier madera expuesta sin acabado. Algunos métodos posibles incluyen, aunque no están limitados a, la cobertura con serpentín de aluminio o pintura.

 © 2020 Pella Corporation

PREPARACIÓN PARA INSTALAR LA PUERTA DE ENTRADA CON BISAGRAS CON ALETAS DE SUJECIÓN

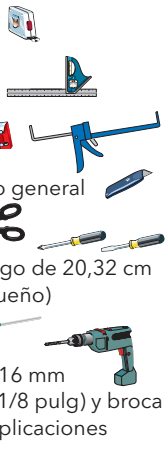
USTED NECESITARÁ LO SIGUIENTE:

- Calzas/separadores resistentes a la humedad (de 12 a 20)
- Clavos galvanizados para techo de 3,81 cm (1-1/2 pulg) (0,11 kg (1/4 lb))
- Tornillos para madera resistentes a la corrosión #10 x 8,89 cm (3-1/2 pulg) (mejora de rendimiento y Resistente a los impactos)
- Tornillos de mampostería para aplicaciones en concreto (diámetro mínimo de 4,76 mm x 7,62 cm (3/16 pies x 3 pulg)
- Varilla de relleno de espuma de celda cerrada/relleno sellador (6,40 m a 9,14 m (21 a 30 pies))
- Cinta tapajuntas de butilo con relleno metalizado para aislamiento de puertas y ventanas SmartFlash™ de Pella® o equivalente
- Sellador para la instalación de puertas y ventanas Pella o sellador multiuso de alta calidad equivalente
- Sellador de espuma aislante de poliuretano para puertas y ventanas de baja presión y baja expansión NO utilice espumas de alta presión o de látex
- Revestimiento para alféizar (opcional) de 6-5/8 pulg x (ancho de la abertura sin terminar + 2 pulg)
- Soporte de alféizar de aluminio Pella o bloques de madera
- Rebordes interiores y/o extensiones de jamba (de 4,57 m a 12,19 m (15 a 40 pies))

OPCIÓN DE SUJETADOR PARA INSTALACIÓN:

- Sujetadores para instalación de 15,24 cm o 20,32 cm (6 pulg o 8 pulg)
- Tornillos de cabeza plana resistentes a la corrosión para madera #6 x 15,88 mm (5/8 pulg)
- Tornillos resistentes a la corrosión #8 x 3,81 cm (1-1/2 pulg) o tornillos para mampostería de 4,76 mm x 3,81 cm (3/16 pulg x 1-1/2 pulg)

TOOLS REQUIRED:



- Cinta métrica
- Nivel
- Cuadrada
- Martillo
- Engrapadora
- Pistola para sellador
- Tijeras o cuchillo para uso general
- Tijeras para hojalata
- Destornilladores (uno Phillips #2 con vástago de 20,32 cm (8 pulg) y uno plano pequeño)
- Llave inglesa T20 Torx
- Taladro
- Brocas para taladro de 5,16 mm y 3,18 mm (13/64 pulg y 1/8 pulg) y broca para mampostería para aplicaciones en concreto

POR RAZONES DE SEGURIDAD, LA INSTALACIÓN REQUIERE DE DOS (2) O MÁS PERSONAS.

Almacene las puertas en posición vertical y alejadas de los rayos directos del sol.

VERIFICACIÓN DE LA ABERTURA SIN TERMINACIÓN

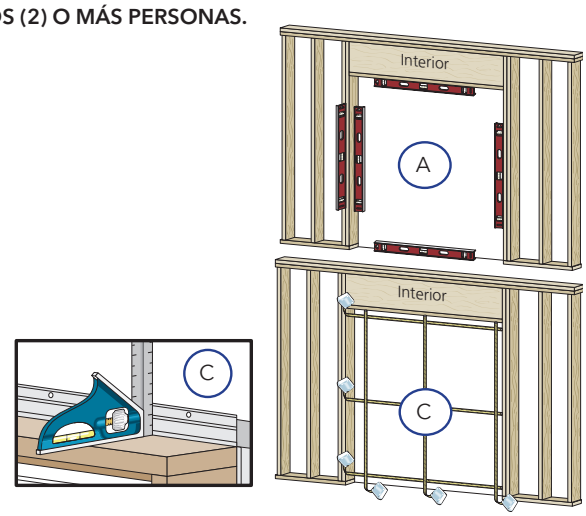
A. **Confirme que la abertura esté a plomo y nivelada.**

NOTA: Es fundamental que la parte inferior esté nivelada y que no se incline hacia el interior o el exterior.

B. **Retire la suciedad, el aceite o los desechos de la abertura y de las superficies que rodean la pared.**

C. **Confirme que la puerta quepa en la abertura.** Mida los cuatro lados de la abertura para asegurarse de que sean de 12,7 mm a 19,05 mm (1/2pulg a 3/4 pulg) mayores que el ancho de la puerta y 12,7 mm (1/2 pulg) mayores que su altura. Mida el ancho y la altura en varios lugares para asegurarse de que la cabecera o las vigas no estén arqueadas.

NOTA: Se requieren 3,81 cm (1-1/2 pulg) o más de bloques de madera sólida alrededor del perímetro de la abertura.Corrija los problemas de la abertura sin terminar antes de continuar.



PREPARACIÓN DE LA PUERTA PARA SU INSTALACIÓN

A. **Retire la envoltura plástica y el empaque de cartón de la puerta.** NO abra la puerta hasta que esté sujeta de manera segura. NO corte la correa que va desde los orificios de la cerradura hasta el alféizar de la puerta (si corresponde).

B. **Inspeccione el producto en busca de cualquier daño como grietas, hendiduras o rayones.** NO instale productos dañados.

C. **Pliegue la aleta de instalación en 90° (solo unidades con aleta plegable).** Tenga cuidado de no retirar ni desgastar las esquinas de la aleta.

NOTA: Si la aleta no está en 90°, la puerta no estará correctamente alineada en el interior.

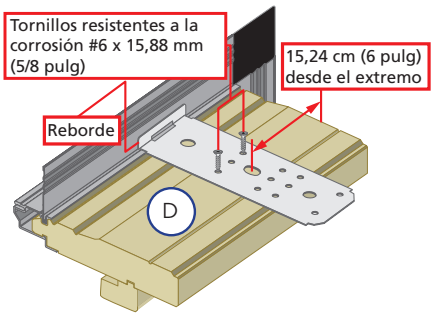
D. **Unidades curvas con aletas:** Instale los sujetadores en la madera con las aletas flexibles no estructurales o pretaladre orificios para los tornillos del marco. Consulte las instrucciones de anclaje de la aleta de sujeción al final de este folleto.

Unidades con reborde exterior EnduraClad ancho y aletas angostas SIN orificios preperforados: Instale sujetadores o pretaladre orificios para los tornillos del marco.

Consulte las instrucciones de anclaje de la aleta de sujeción al final de este folleto.

Es posible que se requiera una preparación adicional para una mejora de rendimiento, para productos resistentes a impactos o para cumplir con los requisitos del código de construcción local.

Consulte el esquema del ancla de expansión Resistente a los impactos o de rendimiento superior.



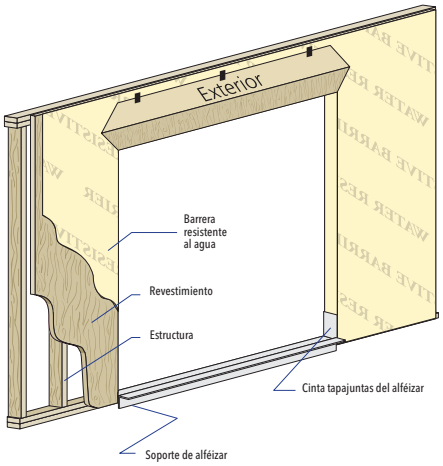
E. **Lea todas las instrucciones antes de proceder.**

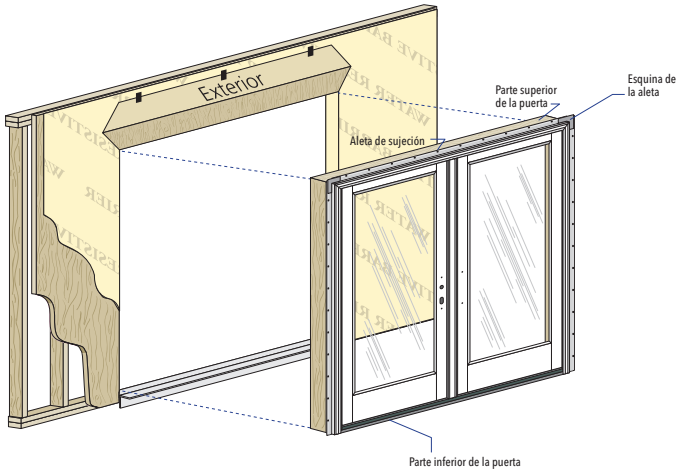
Estas instrucciones se elaboraron y probaron para usarse en estructuras de paredes diseñadas para controlar el agua. No utilice estas instrucciones con otros métodos de fabricación u otros tipos de marcos para puerta. Se pueden obtener instrucciones de instalación para utilizar con otros métodos de fabricación o tipos de marcos de Pella® Corporation, su distribuidor local de productos Pella o en ***www.installpella.com***. Los diseños, métodos y materiales de construcción, así como las condiciones del emplazamiento exclusivas de su proyecto, podrían requerir un método de instalación diferente al descrito en estas instrucciones o detalles adicionales. La determinación del método de instalación adecuado es responsabilidad suya, de su arquitecto o de su constructor.

AL COMPRAR, INSTALAR O UTILIZAR PRODUCTOS PELLA (INCLUIDOS LOS PRODUCTOS Y SERVICIOS PELLA), ACEPTA LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA LIMITADA Y, ADEMÁS, USTED Y PELLA ACUERDAN ARBITRAR LAS DISPUTAS QUE SURJAN O ESTÉN RELACIONADAS CON LOS PRODUCTOS PELLA; TAMBIÉN, RENUNCIA A CUALQUIER DERECHO A PARTICIPAR EN UNA ACCIÓN DE CLASE RELACIONADA CON LOS PRODUCTOS PELLA, a menos que notifique a Pella de su decisión de no participar en el Acuerdo de Arbitraje a más tardar noventa (90) días calendario a partir de la fecha en que compró o tomó posesión de sus Productos PELLA. La exclusión del Acuerdo de Arbitraje no afectará a la cobertura proporcionada por cualquier garantía limitada aplicable relacionada con sus Productos Pella. Para obtener información de exclusión voluntaria y detalles adicionales, lea el Acuerdo de Garantía Limitada y Arbitraje para sus productos Pella en www.Pella.com/arbitration.

 © 2020 Pella Corporation

INSTALACIÓN EN CONSTRUCCIONES NUEVAS CON ALETA DE SUJECIÓN DESPUÉS DE LA CUBIERTA DEL EDIFICIO

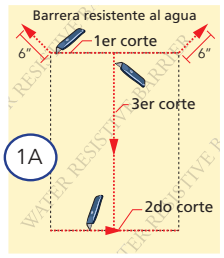


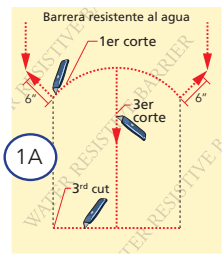


1 PREPARACIÓN DE LA ABERTURA

Consulte la sección de preparación para la instalación de la aleta de sujeción al comienzo de este folleto.

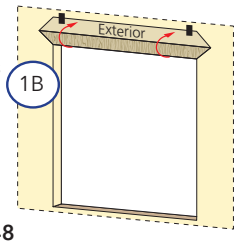
A. **Corte la cubierta del edificio.**

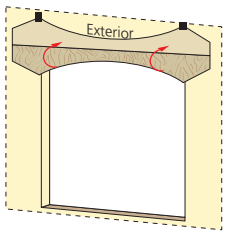




B. **Pliegue la cubierta del edificio en las jambas y engrápela en su lugar.** Pliegue la lengüeta superior hacia arriba y sujétela temporalmente con cinta tapajuntas.

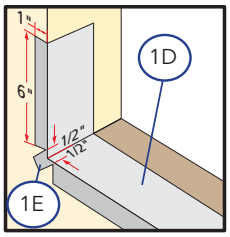
Si utiliza un revestimiento para alféizar opcional, consulte las instrucciones sobre el revestimiento para alféizar al final de este folleto.





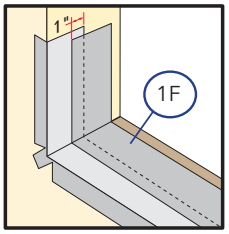
C. **Corte 2 trozos de cinta tapajuntas que sean 30,48 cm (12 pulg)** más largos que el ancho de la abertura.

D. **Aplique cinta tapajuntas para alféizar #1 en el alféizar y extiéndala 2,54 cm (1 pulg)** hacia el exterior y 15,24 cm (6 pulg) sobre cada jamba.



E. **Corte lengüetas de 2,54 cm (1 pulg)** de ancho en cada esquina al rasgar el aluminio 1,27 cm (1/2 pulg) en cada dirección desde la esquina.

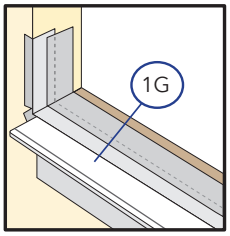
F. **Aplique cinta tapajuntas para alféizar #2 de manera** que se superponga a la cinta #1 en al menos 2,54 cm (1 pulg).



NOTA: Para puertas batientes con una profundidad de marco mayor a 12,7 cm (5 pulg) agregue un tercer trozo de cinta tapajuntas a fin de que quede a 6,35 mm (1/4 pulg) del interior del marco de la puerta.

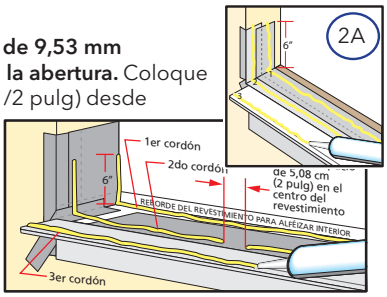
NOTA: Presione firmemente toda la cinta hacia abajo.

G. **Coloque el soporte de alféizar de aluminio Pella** o los bloques de madera al ras con el alféizar de la abertura.



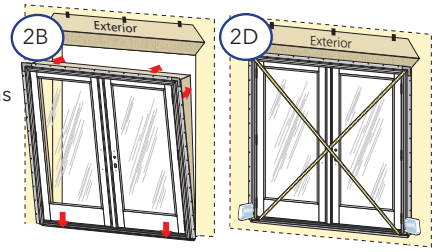
2 COLOCACIÓN Y SUJECIÓN DE LA PUERTA

A. **Coloque tres cordones de sellador de 9,53 mm (3/8 pulg) a lo largo del alféizar de la abertura.** Coloque el cordón más interno a 12,7 mm (1/2 pulg) desde donde se ubicará el interior del alféizar de la puerta luego de la instalación. Este cordón debe continuar 15,24 cm (6 pulg) por encima de cada jamba. Coloque un segundo cordón a 12,7 mm (1/2 pulg) desde el exterior del marco. Coloque un tercer cordón en la ranura del soporte de alféizar o a 6,35 mm (1/4 pulg) del borde exterior de los bloques de madera.



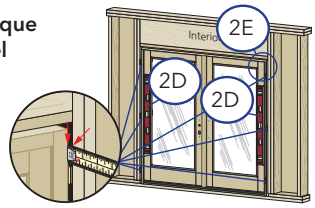
B. **Centre la parte inferior de la puerta en la abertura e incline la puerta hasta que quede en su lugar.** No deslice la puerta en la abertura. Si lo hace, se arruinarán las líneas de sellador.

Verifique que las jambas de bisagra estén a plomo y confirme que haya espacio para las calzas entre las jambas y la abertura a cada lado.



C. **Pase dos sujetadores, uno cerca de cada extremo de la aleta de sujeción superior.** (Consulte las instrucciones de anclaje de la aleta de sujeción al final de este folleto).

D. **Deje la puerta a plomo y a escuadra. Coloque las calzas en cada bisagra y el receptor del pestillo de la cerradura.** Las calzas deben ser 12,7 mm (1/2 pulg) más cortas que la profundidad del marco de la puerta. Coloque calzas adicionales y comience a 15,24 cm (6 pulg) desde la parte inferior, según sea necesario, para mantener las jambas derechas y las distancias de los paneles iguales en los cuatro lados.

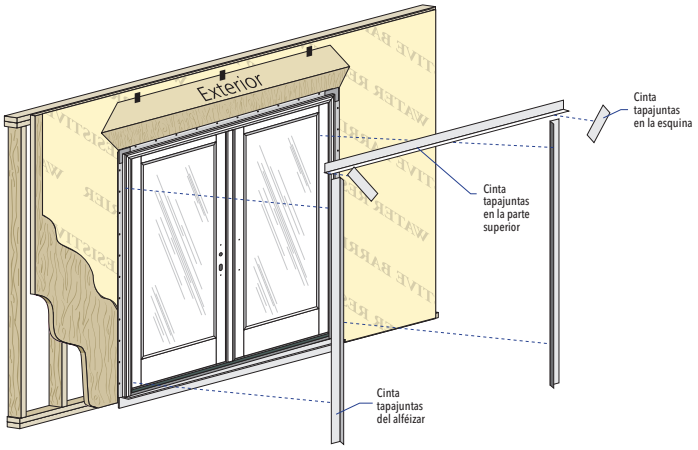


NOTA: Para combinaciones y unidades de rendimiento superior y resistentes a los impactos, se requieren calzas adicionales en la ubicación de los tornillos. Consulte las instrucciones de anclaje de la aleta de sujeción al final de este folleto.

E. **Revise la ubicación de la puerta midiendo desde** la superficie interior del marco de la puerta o de la extensión de la jamba hasta la superficie interior de la pared para confirmar que esté pareja. Si las dimensiones no son iguales, verifique que las aletas estén plegadas completamente en 90° (si corresponde).

F. **Termine de insertar los sujetadores en la aleta de sujeción.** Consulte las instrucciones de anclaje de la aleta de sujeción al final de este folleto.

© 2020 Pella Corporation



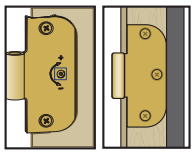
2 COLOCACIÓN Y SUJECIÓN DE LA PUERTA (CONTINUACIÓN)

G. **Compruebe el funcionamiento de la puerta.** Cuidadosamente abra la(s) puerta(s) y retire todos los separadores de transporte (revise debajo del panel o los paneles de la puerta). Use el mango de fabricación para utilizar el panel o los paneles. Para utilizar los pernos, consulte la etiqueta de instrucciones ubicada en el cerrojo del astrágalo (si corresponde).

NOTA: Regule las calzas para corregir cualquier problema con la ubicación a plomo y a escuadra, el funcionamiento o la distancia.

H. **Pretaladre y coloque tornillos en bisagras, cerraduras del dintel y del alféizar, o cerraduras de jambas, umbral o alféizar y marcos de perfil bajo.** Consulte las instrucciones de anclaje de la aleta de sujeción al final de este folleto.

I. **Abra y cierre la puerta para verificar el funcionamiento. Asegúrese de que el pestillo funciona correctamente.** Si hay problemas con el funcionamiento de la puerta, regule las calzas y bisagras (consulte abajo), y confirme que el marco esté a plomo, a nivel y a escuadra, y que la separación entre el panel o los paneles y el marco sea constante.

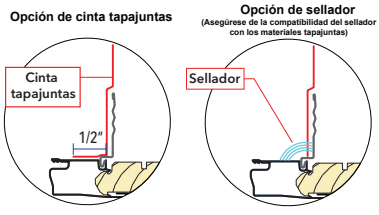


J. **Las bisagras regulables se pueden utilizar para mover el panel o los paneles.** Utilice una llave de tuercas T20 Torx para girar el tornillo central en dirección de las manecillas del reloj (+), a fin de alejar el panel del marco. Gire el tornillo central en dirección contraria a las manecillas del reloj (-) para mover el panel hacia el marco. Un giro de 3/4 proporciona aproximadamente 3,97 mm (5/32 pulg) de ajuste. **No regule las bisagras si los tornillos de las bisagras superior e inferior están sueltos.**

K. **Las puertas sin bisagras regulables cuentan con calzas de plástico detrás de las bisagras.** Retire las calzas para mover el panel hacia el marco. Se pueden agregar calzas adicionales para alejar el panel del marco.

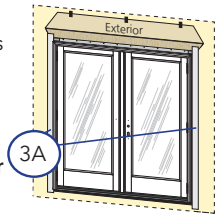
3 INTEGRACIÓN CON LA CUBIERTA DEL EDIFICIO

NOTA: para el uso de aletas plegables o deslizables, selle la unión de la aleta al marco al aplicar cinta tapajuntas 1,27 cm sobre el marco o al sellar la unión con sellador de instalación después de colocar la cinta tapajuntas.



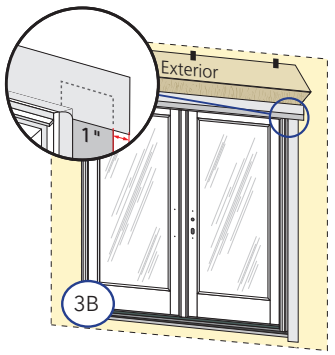
A. **Aplique cinta tapajuntas en los lados rectos.** Corte dos trozos de cinta tapajuntas 10,16 cm (4 pulg) más largos que los lados rectos. Aplique cinta sobre la aleta y en la barrera resistente al clima. Extienda la cinta 5,08 cm (2 pulg) por encima y debajo de los lados rectos.

Puertas con dinteles con ángulo en la parte superior o con parte superior curva: En el lado más corto, no permita que la cinta lateral se extienda más allá de lo que cubrirá la cinta en la parte superior.

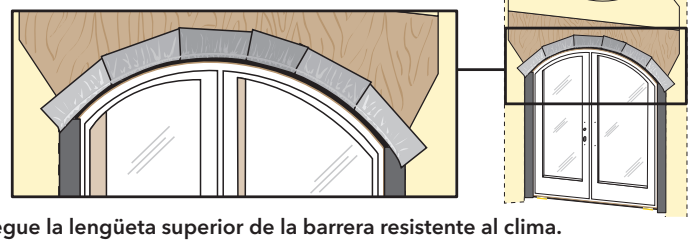


B **Aplique la cinta tapajuntas en la parte superior.**

Unidades rectangulares: Corte un trozo de cinta tapajuntas que se extienda 2,54 cm (1 pulg) más allá de ambas cintas tapajuntas.



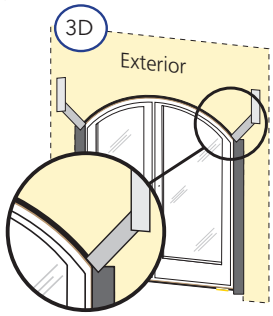
Unidades con parte superior curva: Con varios trozos pequeños, comience colocando cinta a los lados de la puerta y avance hacia la punta.Corte cada pieza lo suficientemente corta de manera que se superponga a la anterior. Los marcos curvos más rígidos requieren trozos de cinta más cortos.

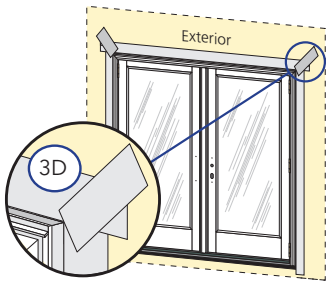


C. **Pliegue la lengüeta superior de la barrera resistente al clima.**

D. **Aplique cinta tapajuntas en los cortes diagonales superiores.** Corte dos trozos de cinta tapajuntas al menos 2,54 cm (1 pulg) más largos que cada corte diagonal. Sobrepase la cinta 2,54 cm (1 pulg) más allá del extremo del corte sobre la barrera resistente al clima. Sobreponga varios trozos de cinta en 2,54 cm (1 pulg) cuando sea necesario.

NOTA: PRESIONE TODA LA CINTA TAPAJUNTAS FIRMEMENTE HACIA ABAJO.





E. **Instale el sellador interior.** Consulte las instrucciones del sellador interior al final de este folleto.

F. **Instale el tapajuntas del travesaño superior, incorporándolo de manera** adecuada con el panel de revestimiento y la cubierta del edificio, según los requisitos del código aplicable.

G. **Instale el sellador exterior.** (Luego de que el revestimiento de la pared esté instalado) Consulte las instrucciones del sellador exterior al final de este folleto.

 © 2020 Pella Corporation

INSTRUCCIONES DEL ANCLA DE EXPANSIÓN: RENDIMIENTO DE AVANZADA PARA PUERTAS PARA PATIO DE LAS ARCHITECT SERIES® Y RESISTENTE A LOS IMPACTOS ARCHITECT SERIES®

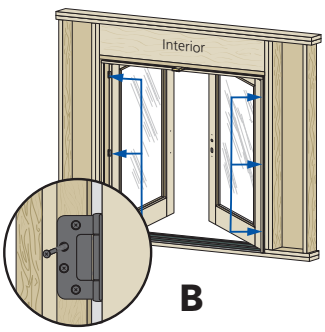
Los productos Pella® Resistente a los impactos han sido probados según los requisitos de las pruebas de impacto de proyectiles grandes de ASTM E 1886 y ASTM E 1996. Los productos Pella Resistente a los impactos no son a prueba de huracanes ni de quebraduras. El viento y la lluvia intensos pueden producir condiciones temporales que excedan los estándares de rendimiento del producto. Cuando estas unidades se ven sometidas a tormentas intensas o condiciones extremas, que exceden la presión, el aire, el agua y los escombros en vuelo para los que fueron diseñadas, es posible que se produzcan filtraciones.

Los productos Resistente a los impactos y de rendimiento de avanzada requieren la instalación de sujetadores o tornillos a través del marco. El uso de aletas o de moldura de ladrillo es opcional y no cambiará las exigencias de sujeción. Es posible que los códigos de construcción locales tengan exigencias de sujeción adicionales.

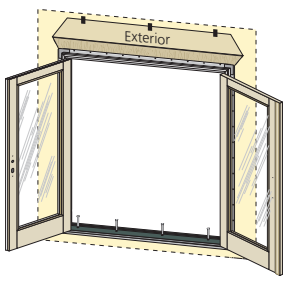
Nota: Consulte las instrucciones de instalación de la Aprobación de producto de Florida, cuando corresponda.

Ubicación del ancla de expansión		Ventilación	Tipo de ancla de expansión		Instrucciones	Illustration
			Madera	Mampostería		
Cabezal y aleta de sujeción de la jamba		Cualquiera	Clavo para techo calibre 11 de 2 pulg.	ND	Todos los orificios preperforados	
Dintel	**Pestillo**	Ventilación de 1 panel activo/fijo	1 de acero inoxidable #8 x 3 pulg. (se incluye)		Retire temporalmente los tornillos del pestillo y coloque una capa de sellador en cada orificio antes de instalar los tornillos nuevos.	A
		Activo/pasivo	3 de acero inoxidable #8 x 3 pulg. (se incluye)		Retire temporalmente los tornillos del pestillo y coloque una capa de sellador en cada orificio antes de instalar los tornillos nuevos.	A
	Marco	Ventilación	Resistente a la corrosión #8 x 3 pulg. (se incluye)		Para puertas pedidas sin cerradura/sin perforación, coloque 1 tornillo en cada orificio pretaladrado (si hubiera).	F, H
	Tornillos para marco	Fijo o con ventilación	Resistente a la corrosión #10 x 3-1/2 pulg.	Tornillo para mampostería de 3/16 pulg. x 3 pulg.	Consulte las ilustraciones	F, H
	Sujetadores del marco	Fijo o con ventilación	2 resistente a la corrosión #8 x 1-1/4 pulg.	Tornillo para mampostería de 3/16 pulg. x 1-1/2 pulg.	Consulte las ilustraciones para saber el espaciado, asegure el sujetador al marco con 2 tornillos resistentes a la corrosión #6 x 5/8 pulg.	E, F
	Marco	Combinaciones de puerta/ventana lateral de una puerta	Resistente a la corrosión #10 x 3 pulg.	Tornillo para mampostería de 3/16 pulg.	Pretaladre e instale tornillos de 3 pulg. y de 6 pulg. en cada lado de cada extremo del entrepaño.	F, H
Jambas	**Pestillo**	Ventilación	#8 x 3 pulg. (se incluye)		Coloque calzas entre el marco y la abertura sin terminar a la altura del pestillo.	D
	Bisagras	Apertura hacia afuera	Resistente a la corrosión #12 x 2-1/2 pulg. (se incluye)		Pretaladre y coloque tornillos en la abertura sin terminar o luz lateral.	B
		Apertura hacia adentro	Resistente a la corrosión #8 x 3 pulg. (se incluye)		Pretaladre y coloque tornillos en la abertura sin terminar o luz lateral.	B
	Tornillos para marco	Fijo o con ventilación	Resistente a la corrosión #10 x 3-1/2 pulg.	Tornillo para mampostería de 3/16 pulg. x 3 pulg.	Consulte las ilustraciones	F, G
	Sujetadores del marco	Fijo o con ventilación	2 resistente a la corrosión #8 x 1-1/4 pulg.	Tornillo para mampostería de 3/16 pulg. x 1-1/2 pulg.	Consulte las ilustraciones para saber el espaciado, asegure el sujetador al marco con 2 tornillos resistentes a la corrosión #6 x 5/8 pulg.	E, F
Alféizar	**Umbral**	Ventilación	Resistente a la corrosión #10 x 3-1/2 pulg.	Tornillo para mampostería de 3/16 pulg. x 3 pulg.	Retire temporalmente los tornillos antes de instalar los tornillos nuevos	C
	Pestillo	Ventilación de 1 panel activo/fijo	1 de acero inoxidable #8 x 3 pulg. (se incluye)		Retire temporalmente los tornillos del pestillo y coloque una capa de sellador en cada orificio antes de instalar los tornillos nuevos.	A
		Activo/pasivo	3 de acero inoxidable #8 x 3 pulg. (se incluye)		Retire temporalmente los tornillos del pestillo y coloque una capa de sellador en cada orificio antes de instalar los tornillos nuevos.	A
	Bajo perfil	Ventilación	Resistente a la corrosión #8 x 3 pulg. (se incluye)	Tornillo para mampostería de 3/16 pulg. x 2 pulg.	Para puertas con cerraduras estándar, instale los tubos de acuerdo con las instrucciones que se incluyen en el paquete de la cerradura del alféizar.	C, F, H
	Umbral	Combinaciones de puerta/ventana lateral de una puerta	Resistente a la corrosión #10 x 3 pulg.	Tornillo para mampostería de 3/16 pulg.	Pretaladre e instale tornillos de 3 pulg. y de 6 pulg. en cada lado de cada extremo del entrepaño.	C, F, H

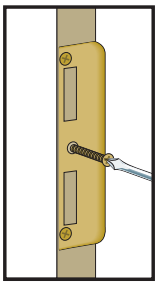
A



B



C



D

LAS ILUSTRACIONES CONTINÚAN EN LA PÁGINA SIGUIENTE

Revisado el 12/30/2022

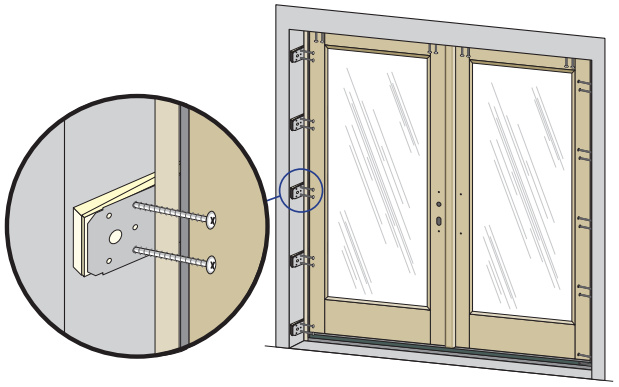
© 2020 Pella Corporation

INSTRUCCIONES DEL ANCLA DE EXPANSIÓN: RENDIMIENTO DE AVANZADA PARA PUERTAS PARA PATIO DE LAS SERIES DESIGNER SERIES® O ARCHITECT SERIES® Y RESISTENTE A LOS IMPACTOS ARCHITECT SERIES®

Los productos Pella® Resistente a los impactos han sido probados según los requisitos de las pruebas de impacto de proyectiles grandes de ASTM E 1886 y ASTM E 1996. Los productos Pella Resistente a los impactos no son a prueba de huracanes ni de quebraduras. El viento y la lluvia intensos pueden producir condiciones temporales que excedan los estándares de rendimiento del producto. Cuando estas unidades se ven sometidas a tormentas intensas o condiciones extremas, que exceden la presión, el aire, el agua y los escombros en vuelo para los que fueron diseñadas, es posible que se produzcan filtraciones.

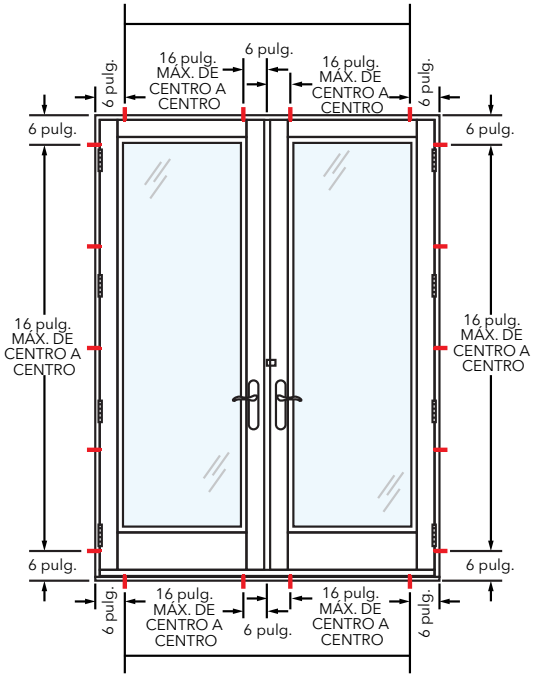
Los productos Resistente a los impactos y de rendimiento de avanzada requieren la instalación de sujetadores o tornillos a través del marco. El uso de aletas o de moldura de ladrillo es opcional y no cambiará las exigencias de sujeción. Es posible que los códigos de construcción locales tengan exigencias de sujeción adicionales.

Nota: Consulte las instrucciones de instalación de la Aprobación de producto de Florida, cuando corresponda.



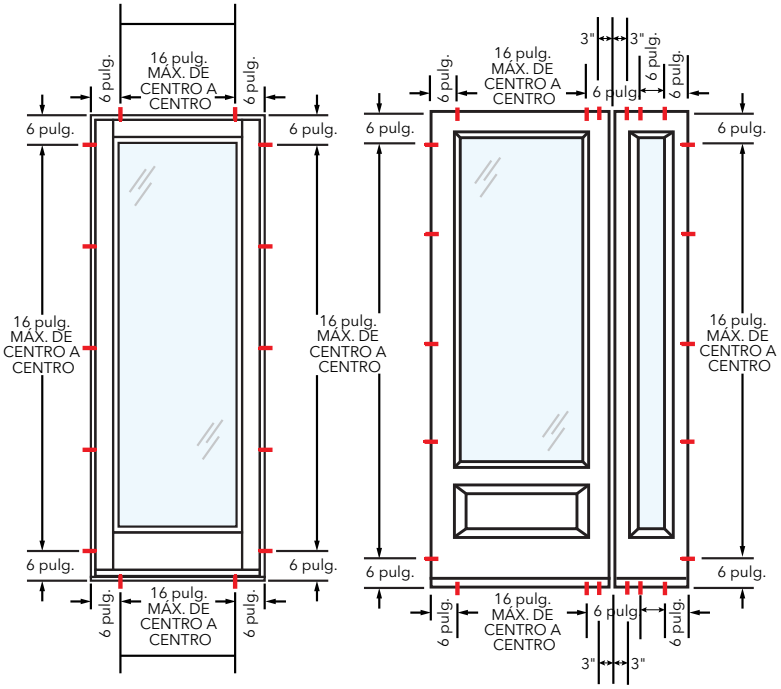
E

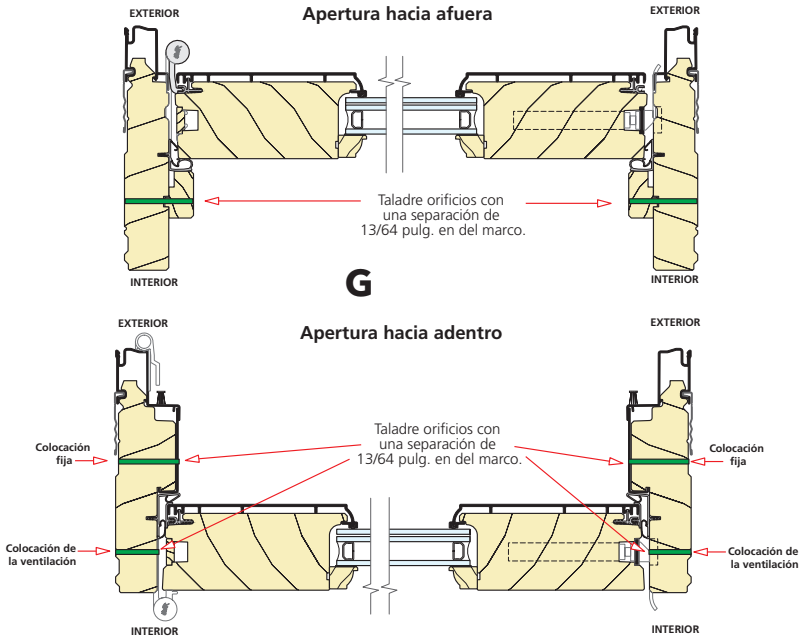
FUNCIONAL DOBLE

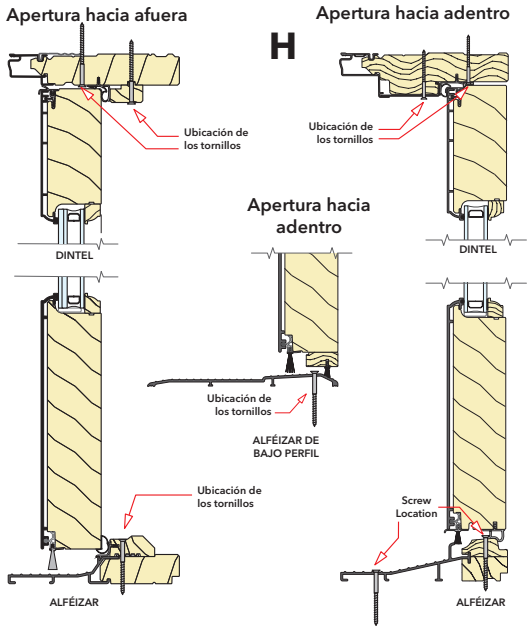


F

SIMPLE FIJA O FUNCIONAL



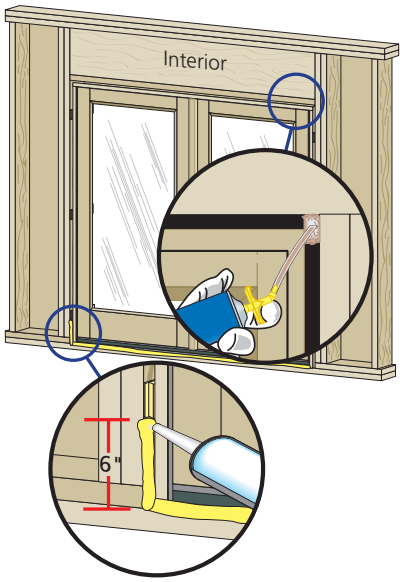




Revisado el 12/30/2022
© 2020 Pella Corporation

Instrucciones para el sellador interior

PRECAUCIÓN: Se recomienda una varilla de respaldo continua (según sea necesario) y un sellador interior de alta calidad y poco olor, como el sellador para instalación de ventanas y puertas Pella (o equivalente) para instalaciones comerciales o de alto rendimiento para crear un sello interior continuo. Siga las instrucciones del cartucho. Para rendimiento estándar o productos con extensiones de jamba aplicadas de fábrica, use espumas aislantes de poliuretano de baja presión. Siga las instrucciones de la lata. No use espumas de alta presión ni de látex. No se recomiendan bloques de fibra de vidrio o aislamientos similares, ya que pueden absorber agua y no actúan como un sello de aire.



A. **Inserte la boquilla o pajilla entre la abertura sin terminar y el marco de la puerta desde el interior.** Use pinzas (si es necesario) para comprimir el extremo del tubo de una pajilla para permitir que se ajuste a aberturas más pequeñas.

B. **Coloque un cordón de espuma de 2,54 cm (1 pulg) de profundidad a aproximadamente, a 2,54 cm (1 pulg) desde el interior del marco para permitir que se expanda.** NO llene toda la profundidad de la cavidad de la abertura sin terminar.

NOTA: Aplique espuma entre el marco y la abertura sin terminar, NO entre las extensiones de la jamba y la abertura sin terminar.

C. **Vuelva a revisar el funcionamiento de la puerta** y retire los espaciadores de transporte restantes luego de la instalación de la espuma. El exceso de espuma puede eliminarse con un cuchillo dentado luego de curarse.

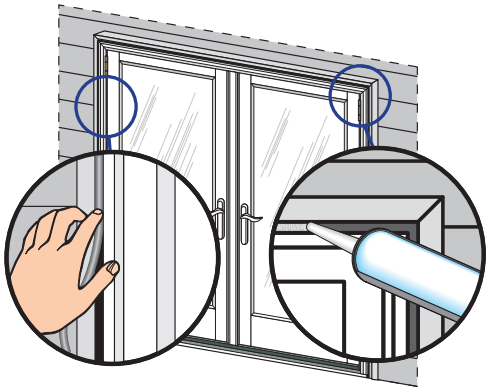
D. **Coloque un cordón de sellador continuo a lo largo del alféizar interior el lugar de la intersección del alféizar de la puerta y el subsuelo.** Continúe aplicando el sellador 15,24 cm (6 pulg) por encima de cada jamba.

E. **Coloque un cordón de sellador continuo a lo largo del alféizar interior el lugar de la intersección del alféizar de la puerta y el subsuelo**. Continúe aplicando el sellador 15,24 cm (6") por encima de cada jamba.

Instrucciones para el sellador exterior

PRECAUCIÓN:Use un sellador exterior multiuso de alta calidad como el sellador de instalación de puertas y ventanas Pella. Siga las instrucciones del cartucho.

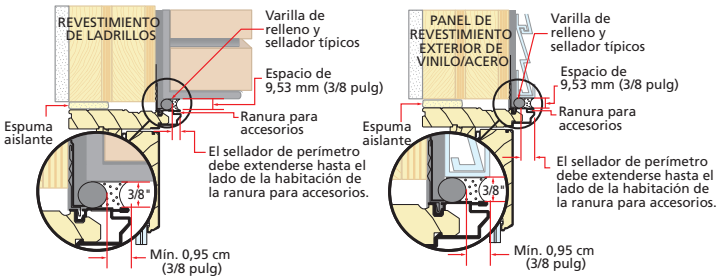
CUANDO APLIQUE PANELES DE REVESTIMIENTO, REVESTIMIENTO DE LADRILLOS U OTROS MATERIALES DE ACABADO EXTERIOR, DEJE EL ESPACIO SUFICIENTE PARA EL SELLADOR ENTRE EL MARCO DE LA PUERTA Y EL MATERIAL PARA LA APLICACIÓN DEL SELLADOR.

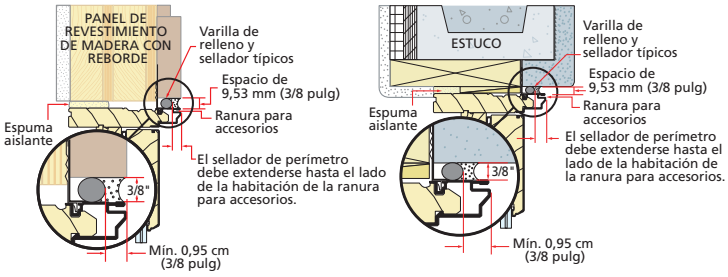


A. **Inserte la varilla de relleno a 9,53 mm (3/8 pulg) de profundidad en el espacio alrededor de la puerta.** La varilla de relleno proporciona más forma y controla la profundidad de la línea de sellador.

B. **Aplique un cordón continuo de sellador a todo el perímetro de la puerta.**

C. **Moldee, trabaje y limpie el exceso de sellador.** Cuando termine, el sellador debe tener la forma de un reloj de arena.

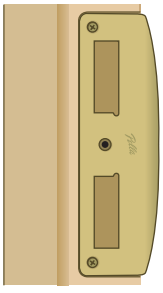




SOLUCIÓN DE PROBLEMAS: Problemas con el picaporte ajustable

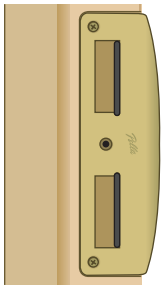
Problema 1:

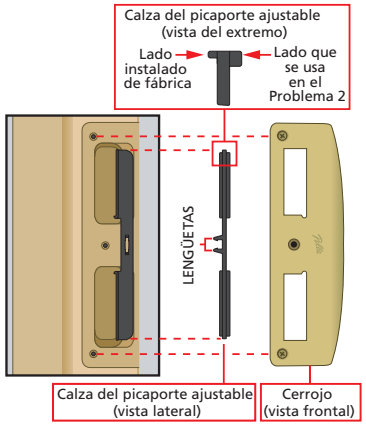
Es difícil cerrar la puerta con pestillo. Retire el cerrojo y el picaporte ajustable y vuelva a instalar el cerrojo.



Problema 2:

La puerta debe cerrarse de forma más ajustada contra el burlete. Retire el cerrojo y el picaporte ajustable. Retire las lengüetas de la calza del cerrojo y el picaporte ajustable e instálela de tal manera que el lado más grueso sea visible en el borde del cerrojo. Vuelva a instalar el cerrojo.





Revisado el 12/30/2022
© 2020 Pella Corporation

INSTRUCCIONES PARA EL REVESTIMIENTO PARA ALFÉIZAR OPCIONAL

A. **Corte el revestimiento para alféizar del ancho de la abertura sin terminar más 5,08 cm.**

NOTA: Los 5,08 cm agregados al ancho de la abertura sin acabar es para un pliegue de 2,54 cm en cada extremo.

B. **Realice un corte de 2,54 cm en cada pliegue** en ambos extremos del revestimiento para alféizar.

NOTA: Estos cortes permitirán el plegado de los bordes del revestimiento para alféizar.

NOTA: 11,75 cm (4-5/8 pulg) de ancho para la apertura hacia dentro y hacia afuera para una condición de pared de 11,59 cm (4-9/16 pulg). Para otras condiciones de pared, mida la profundidad de la pared y agregue 0,17 cm (1/16 pulg).

C. **Corte 2,54 cm de cada extremo** del reborde del revestimiento para alféizar interior.

D. **Pliegue cada extremo del panel central hacia arriba.**

E. **Instale el revestimiento para alféizar deslizándolo** en su lugar hasta que el reborde del revestimiento para alféizar exterior esté al ras del exterior de la abertura sin acabar.

F. **Aplique la cinta tapajuntas para alféizar.** Corte un trozo de cinta tapajuntas 5,08 cm más largo que el ancho de la abertura. Aplique en la parte inferior de la abertura, cubriendo el reborde del revestimiento para alféizar exterior como se muestra.

NOTA: Si corresponde, aplique adhesivo en aerosol al fieltro de construcción antes de aplicar la cinta tapajuntas.

G. **Corte dos trozos de 22,86 cm de cinta tapajuntas con una lengüeta** de 2,54 cm x 7,62 cm en la parte inferior, en esquinas opuestas como se muestra.

H. **Aplique los trozos de 22,86 cm con lengüetas de cinta tapajuntas.** La cinta se aplica de forma que 5,08 cm cubran el interior de la abertura sin acabar y se superponga sobre la brida lateral del alféizar. La lengüeta de 2,54 cm x 7,62 cm se superpone sobre la cinta tapajuntas como se muestra.

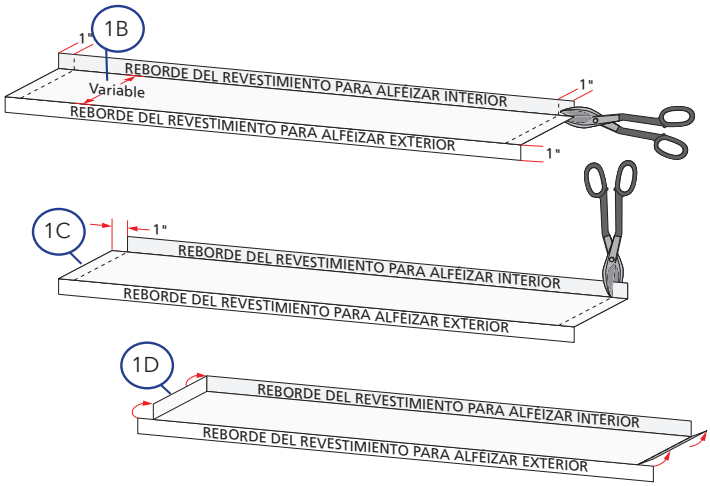
I. **Corte dos trozos de 15,24 cm de cinta tapajuntas** y aplique a cada lado de la abertura sin terminar, superponiendo el primer trozo a 2,54 cm y la parte inferior sobre la brida lateral del revestimiento para alféizar como se muestra.

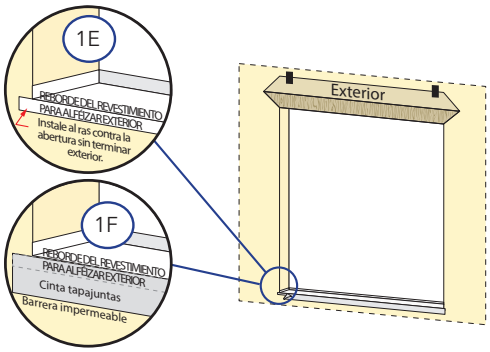
J. **Corte un trozo de cinta tapajuntas del ancho de la abertura.** Instálelo en las bridas del revestimiento para alféizar y sobrepase la cinta del paso 1N en 2,54 cm. Si es necesario, agregue un segundo o tercer trozo de cinta tapajuntas hasta que el revestimiento del alféizar quede cubierto hasta el reborde del revestimiento del alféizar interior.

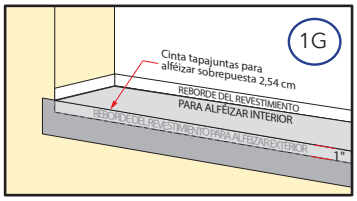
NOTA: El propósito de la cinta es sellar los tornillos del alféizar al instalar la puerta.

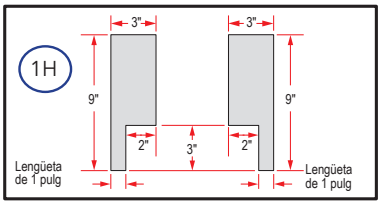
K. **Corte dos trozos de cinta tapajuntas de 3,81 cm x 15,24 cm y aplique a las esquinas inferiores** de la abertura comenzando en la esquina del revestimiento para alféizar, con 19,05 mm de cinta en el revestimiento para alféizar y 19,05 mm de cinta en la brida lateral. El resto de la cinta se debe colocar a un ángulo de 45 grados sobre el exterior.

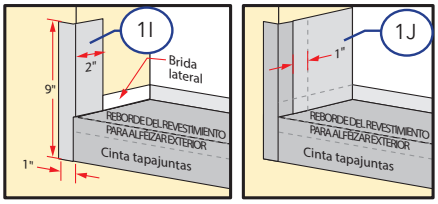
L. **Coloque el soporte de alféizar de aluminio** o los bloques sujetadores de madera en el exterior de la placa para apoyar el borde del alféizar de la puerta. Coloque el soporte de alféizar al ras del subsuelo.

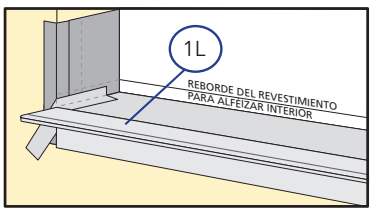












 © 2020 Pella Corporation